

CURRICULUM VITAE

QUALIFICA ATTUALE

Professore Associato di Letteratura Inglese, L/LIN 10, presso l'Università "L'Orientale" di Napoli, dal 1 novembre 2002.

TITOLI DI STUDIO

- Titolare di **Assegno di ricerca** biennale, "Letterature, culture ed identità di genere nel postcolonialismo angloamericano", Istituto Universitario Orientale di Napoli, giugno 1999- giugno 2001; rinnovo: giugno 2001- novembre 2002.
- **Postdottorato** in Letterature di lingua inglese (Istituto Universitario Orientale di Napoli, giugno 1997- giugno 1999).
- **Dottorato di Ricerca** in Letterature di lingua inglese (Università "La Sapienza" di Roma consorziata con l'Istituto Universitario Orientale di Napoli; novembre 1992/dicembre 1996; tesi in letteratura e teoria postcoloniale).
- **Laurea** in Lingue e Letterature Moderne - Inglese e Spagnolo - (Istituto Universitario Orientale di Napoli, febbraio 1991; tesi sulla produzione drammatica del poeta inglese W. H. Auden).

Incarichi di Ateneo, di Facoltà e Dipartimento

Membro della **Commissione Pubblicazioni** per il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati, dal febbraio 2020 al febbraio 2022.

Presidente della **Commissione Verbalizzazione Altre Attività** per il Corso di Laurea Magistrale MEA, anno 2011 a ottobre 2020.

Presidente del Centro di Elaborazione Culturale **Archivio Donne**, triennio luglio 2010-2013.

Consigliere rappresentante dei Professori Associati nel **Consiglio di Amministrazione** di Ateneo, novembre 2009-novembre 2012.

Vice-Direttore Dipartimento di Studi Americani, Culturali e Linguistici, triennio 2009-2011 (per Nomina Rettorale del 13 gennaio 2009).

Rappresentante prof. associati della **Giunta di Dipartimento** (Dipartimento di Studi Americani, Culturali e Linguistici), dal mese di novembre 2005 a ottobre 2008.

Coordinatrice Erasmus per l'area disciplinare di English Studies, dal novembre 2001 al gennaio 2009, e **Responsabile della convalida** esami Erasmus per il Collegio d'Area Didattica, dal gennaio 2001 al gennaio 2007.

Rappresentante del Corso di Laurea in Plurilinguismo per la Commissione di Convalida attività di **Stage e Tirocini**, dal gennaio 2004 al gennaio 2007.

Rappresentante del Collegio di Area Didattica per i rapporti con il Centro di **Orientamento e Tutorato**, gennaio 2004-gennaio 2007.

Responsabile di Facoltà per la Redazione del **Web Magazine** d'Ateneo, diretto dal prof. Francesco de Sio Lazzari, ottobre 2007-dicembre 2009.

Componente del Gruppo di lavoro "Unità per lo sviluppo dell'Apprendimento a Distanza" (**USAD**), coordinato dal Prof. Ottorino Cappelli, dal 18-12-2007 al 12-2008.

ORGANIZZAZIONE CONVEGNI E EVENTI

Organizzazione del Convegno “Risonanze III: La memoria dei testi dal Medioevo a oggi”, Università degli Studi di Napoli ‘L’Orientale’, 23-24 gennaio **2020**.

Organizzazione del **Convegno** “Spaesamenti critici: per Iain Chambers”, Università degli Studi di Napoli ‘L’Orientale’, **9 novembre 2019**.

Organizzazione del **XXIII Convegno Internazionale dell’Associazione di Studi Nord Americani AISNA** (“Harbors. Flows and Migrations of Peoples, Cultures, and Ideas. The USA in/and the World”, 23rd AISNA Biennial Conference), Università degli Studi di Napoli ‘L’Orientale’, **24-26 settembre 2015**.

Organizzazione del **XXVII Convegno dell’Associazione Anglisti AIA**, “Transnational Subjects. Linguistic, Literary and Cultural Encounters”, Università degli studi di Napoli Federico II e ‘L’Orientale’, per la sezione Cultural Studies, Napoli, **10-12 settembre 2015**.

Organizzatrice degli eventi del **Centro Archivio Donne**, in qualità di Presidente del Centro, dal **luglio 2010 al dicembre 2012**: si veda elenco pagg. successive (direzione Enti, etc.).

Organizzazione del **seminario dottorale** dal titolo “La semiologia di Umberto Eco”, tenuto dal prof. Jonathan Smith (Università di Swansea, Galles), presso l’Università degli Studi di Napoli ‘L’Orientale’, **10 aprile 2008**.

Organizzazione **presentazione** del libro *Il vestito di velluto rosso*, a cura di Maria Paola Guarducci, ed. Gorée, 2007, per il Corso di Letteratura Inglese Moderna e Contemporanea, I anno, 2006-2007, martedì **13 marzo 2007**.

Organizzazione della **conferenza** di Nick Hasted, giornalista e autore della biografia *The Dark Story of Eminem*, dal titolo: “Eminem: un bianco nel mondo dell’hip-hop”, Università di Napoli ‘L’Orientale’, **1 febbraio 2006**.

Organizzazione della **conferenza** di Anna Camaiti Hostert, *Passing. Dissolvere le identità, superare le differenze*, (Meltemi, 2006), Università “L’Orientale” di Napoli, **9 maggio 2006**.

Organizzazione della **conferenza** del poeta mauriziano Khal Torabully, “Parole di Coolitude”, nell’ambito del Dottorato in Letterature, Culture e Storie dei Paesi Anglofoni e del Centro di Studi Postcoloniali, Università di Napoli ‘L’Orientale’, giovedì **1 dicembre, 2005**.

Organizzazione del **Convegno Internazionale** “Hybridity, Migration and Transnationalism: Chicana/o Writers in a Global Context”, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, **30 maggio 2003**.

Introduzione e coordinamento della sezione “Tropici” nel **Convegno Internazionale** “L’Europa fuori dell’Europa: dal Mediterraneo ai Tropici”, Istituto Orientale di Napoli, **31 ottobre-4 novembre 2000**.

PARTECIPAZIONE COME RELATORE A CONVEGNI DI CARATTERE SCIENTIFICO, Giornate di Studio e Altro

“Corpi scomposti. *Medusa* di Percy Bysshe Shelley”, relazione presentata al **Convegno** “Risonanze III: La memoria dei testi dal Medioevo a oggi”, Università degli Studi di Napoli ‘L’Orientale’, 23-24 gennaio 2020.

- “Un pensiero serpentino. Dal Canada al Messico”, **Convegno Internazionale** “Geografie dell’Essere. Modelli e sentieri di dialoghi transnazionali”, Università degli Studi del Molise, 5-6 novembre 2019.
- “Regeneration: Pat Barker racconta Sassoon”, **Convegno** “Bookcrossing. Incrocio di libri, incrocio di testi”, Università degli Studi di Napoli ‘L’Orientale’, 10 ottobre 2019.
- “Border Visions: between paranoia and hope”, **XXV Convegno Internazionale dell’Associazione di Studi Nord Americani AISNA**, “Gate(d) Ways. Enclosures, Breaches and Mobilities Accross U.S. Boundaries and Beyond”, Università degli Studi di Catania, Ragusa, 26-28 settembre 2019.
- “Decolonizing the Indigenous: James Clifford’s *Returns*”, relazione presentata al **VIII Convegno AISCLI (Associazione Italiana di Studi Sulle Culture e Letterature di Lingua**

Inglese), “Postcolonial/Decolonial: Unpacking the Prefix”, Università degli Studi di Bari, 21-22 febbraio 2019.

- “Oltre la gabbia: ordine coloniale e arte di confine”, relazione presentata ai **Seminari di Formazione Linguistico Letteraria** “Discorsi e Percorsi su Centro e Margini”, Università degli Studi del Molise, 10 dicembre 2018.
- “La sfida degli Studi Culturali e Postcoloniali”, relazione presentata alla **Giornata di Studio** sugli Studi Culturali, Università degli studi di Napoli ‘L’Orientale’, 14 novembre 2018.
- “Oltre la gabbia: dal pensiero meridionale al pensiero postcoloniale”, relazione presentata alla sezione “Università dei ripetenti”, **Sponzfest**, Calitri, 22 agosto 2018.
- “*Cruising Utopia*: il pensiero *queer* di José Esteban Muñoz”, relazione presentata al **ciclo di lezioni del Seminario** “Postcoloniale, Queer, Femminista: percorsi di lettura per una vita non fascista”, Istituto Italiano per gli Studi Filosofici, Napoli, 3 maggio 2018.
- “1968: Chicano Power!”, relazione presentata al **Convegno** Internazionale IASA (International American Studies Association), *Transnational Legacies of 1968. Between Memory, Politics and Culture*, Charles University, Praga, Cecoslovacchia, 26-27 aprile 2018.
- “Borderlands: la ‘frontiera’ del sudovest statunitense e la letteratura chicana”, relazione presentata al **Corso di Formazione TESOL**, Benevento, Istituto Galilei, 17 aprile 2018.
- “*Rigenerazione*: Pat Barker racconta Sassoon”, relazione presentata al **Convegno** “Risonanze II: La memoria dei testi dal Medioevo a oggi”, Università degli Studi di Napoli ‘L’Orientale’, 25-26 gennaio 2018.
- “La frontiera che capovolge l’ordine del mondo”, relazione alla **Scuola di Formazione Estiva “Rosa Bianca”** (22-27 agosto), Sala del Comune di Terzolas (TN), 24 agosto 2017.
- “La traccia dell’Altra”, relazione presentata al **Centro Studi per la Pace di Bolzano**, Università degli Studi di Bolzano, 26 aprile 2017.
- “La Babele postcoloniale”, relazione presentata al **Convegno** “Trasversalità delle lingue”, Università degli Studi del Molise, Campobasso, 19-20 aprile 2017.
- “Studiare le donne o il genere?”, relazione presentata alla **Giornata di Studi** “I centri per gli Studi sulle donne o sul genere in Italia”, Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Trieste, 13 dicembre 2016.
- “*Born with complications*: scrittura e guarigione nel *memoir* di Cherríe Moraga”, relazione presentata al **Convegno** “Vulnerability. Memories, Bodies, Sites/Vulnerabilità. Memorie, Corpi, Spazi”, Università degli Studi di Padova, 16-17 maggio 2016.
- “La memoria che uccide: *Il gigante sepolto* di Kazuo Ishiguro”, relazione presentata al **Convegno** “Risonanze: La memoria dei testi dal Medioevo a oggi”, Università degli Studi di Napoli ‘L’Orientale’, 21-22 gennaio 2016.

- “Derek Walcott: a shipwrecked mind”, relazione presentata al **XXIII Convegno Internazionale dell’Associazione di Studi Nord Americani AISNA** (24-26 settembre 2015, “Harbors. Flows and Migrations of Peoples, Cultures, and Ideas. The USA in/and the World”, 23rd AISNA Biennial Conference), “Università degli Studi di Napoli ‘L’Orientale’, 26 settembre 2015.
- “Returns: indigenismo e decolonizzazione”, relazione presentata al **Centro Studi Postcoloniali e di Genere**, Università degli Studi di Napoli ‘L’Orientale’, 12 marzo 2015.
- “Per un museo postcoloniale”, relazione presentata al PAN/Palazzo delle Arti Napoli, per il **Convegno** “Archivi in rovina: il passato che non passa”, nell’ambito del progetto europeo MeLa (European Museums in an age of migrations), venerdì 23 maggio 2014.
- “Scrivere le culture ... a Santa Fe: Cherríe Moraga, Alma López, Georgia O’Keeffe, Simon Ortiz”, relazione presentata al **Dottorato in Studi Culturali e Postcoloniali** del Mondo Anglofono, Università degli Studi di Napoli ‘L’Orientale’, 6 marzo 2014.
- “Scienza e Scienze Umane”, relazione per la **Giornata di Studi** dal titolo “Scienza e Scienze Umane: la Ricerca della ‘Verità’”, organizzata presso il Centro Archivio Donne dell’Università di Napoli ‘L’Orientale’, il 31 gennaio 2013.
- “Letters from distant shores: Ana Castillo”, relazione per il **XXI Convegno Biennale** dell’Associazione Italiana di Studi Nord-Americani, **AISNA**, dal titolo “Democracy and Difference. The United States in Multidisciplinary and Comparative Perspectives”, Università degli Studi di Trento, 26-29 ottobre 2011.
- “Borderlands: il caso chicano”, relazione per il **Convegno “L’identità culturale nelle letterature postcoloniali. Lavori in corso”**, Università Roma Tre, 14-15 ottobre 2010.
- “Judith Butler rilegge Simone de Beauvoir”, relazione al **XVIII Convegno Internazionale della Simone de Beauvoir Society**, Cagliari, 23-26 giugno 2010.
- “Gramsci e i fratelli Grimm”, relazione per il **Seminario Estivo della Scuola di Studi Culturali** “Gli studi culturali e la sfida dell’interdisciplinarietà”, Istituto per gli Studi Filosofici, Napoli, 9 e 10 giugno 2010.
- “Judith Butler”, lezione seminariale per il **Dottorato in Studi Culturali e Postcoloniali** del mondo anglofono, Napoli, Univ. L’Orientale, 4 febbraio 2010.
- “From the South: Italian Cultural and Postcolonial Studies”, *respondent* per il dibattito della **giornata di studi** al Royal College of Art, Londra (Con: Stuart Hall, Lidia Curti, Richard Dyer, Marina Vitale, Jane Wilkinson, Isaac Julien, Iain Chambers, Marie Hélène Laforest, Mark Nash, Paola Di Cori, Marina De Chiara), 11 dicembre 2009.
- “Postcolonial Journeys for Tristram: Pasolini’s *Petrolio*”, relazione al Culture Workshop “Introducing the past: reinventions and revisitations”, **XXIV Convegno Nazionale A.I.A.**

Associazione Italiana Anglistica, “Challenges for the 21st Century: Dilemmas, Ambiguities, Directions”, Università degli Studi Roma Tre, 1-3 ottobre 2009.

- “Translating an American Tale: W. H. Auden’s *Paul Bunyan*”, relazione nella sessione “Translating the Sounds of America: Literature and Music”, per il **XX Convegno Biennale** dell’Associazione Italiana Studi Nordamericani, **AISNA**, dal titolo “Translating America. Importing, Translating, Misrepresenting, Mythicizing, Communicating America”, Torino, 24-26 settembre 2009.
- Coordinamento sezione ‘New Media Studies’, per il “**Seminario Nazionale A.I.A.** di Studi Culturali” intitolato *The Challenge of Cultural Studies Today*, Univ. degli Studi “L’Orientale” di Napoli, 12-13 febbraio 2009.
- “Questioni di confine: il panorama chicano contemporaneo”, relazione per la **manifestazione “Oreinbiblioteca”**, curata dalla prof. Parlati, Rende, Università degli Studi della Calabria, 28 gennaio 2009.
- ‘Respondent’ per la sezione “Borderline” del **Seminario Dottorale** “New Boundary Crossings: Nuovi Sconfinamenti”, Napoli, Univ. ‘L’Orientale’, 10-11 giugno 2008.
- “On the road again: *My America... or Honk if you love Buddha*, di Renée Tajima Peña”, relazione al Convegno Associazione Italiana di Studi Nord-Americani, **AISNA**, “Identities, Cultures and Politics in National, Transnational and Global Perspectives”, Macerata, 4-6 ottobre 2007.
- “Africa e postcolonialismo”, relazione alla **tavola rotonda** organizzata dall’Associazione Culturale Macondo, Contursi Terme (Sa), 1 agosto 2007.
- “Introduzione a *Travaux*”, presentazione del film di Brigitte Rouan (2005), *Travaux. Lavori in casa*, rassegna “**Esodi e approdi**”, Assessorato all’Immigrazione, Multisala Montil, Castellammare di Stabia, 22 maggio 2007.
- “Letteratura, Immigrazione e Cultural Studies”, relazione **Convegno “MigArts. Le Migrazioni e l’Arte”**, (EUROFOR, European Research Forum on Migration and Ethnic Relations) Firenze, 3 febbraio 2007.
- “All’ombra di Gramsci e Said: *Petrolio* di Pasolini”, relazione al **Convegno “Identità migranti. OrienteOccidenteEuropaIslam”**, Napoli, Università ‘L’Orientale’ e Istituto Studi Filosofici, 19 ottobre 2006.
- “Una sfida postmoderna”, apertura come moderatrice della sezione “Female Bodies/Female Stories”, per il **Convegno** dedicato a **Lidia Curti**, “Sfida e Passione: dagli Studi Culturali agli Studi delle Donne”, Napoli, Università ‘L’Orientale’, 16-17 giugno 2006.

- “Guillermo Gómez-Peña: a lost poet in borderlandia”, relazione al **V Congresso Internazionale de Literatura Chicana**, Alcalà de Henares, Instituto Estudios Norteamericanos, 22-25 maggio 2006.
- ‘Discussant’ alla relazione del Prof. **Homi K. Bhabha**, “Fanon in Our Times and His”, **Ciclo Seminariale** organizzato dalla **SESA** (Scuola Europea di Studi Avanzati), Università ‘L’Orientale’, 25 novembre 2005.
- “Le parole per dirlo”, relazione alla **Conferenza “Controsapere. La politica dei Post-Colonial Studies”** (Robert Young, Iain Chambers, Sandro Mezzadra, Miguel Mellino), Univ. Studi di Napoli ‘L’Orientale’, 18 maggio 2005.
- “Il Sud del mondo e le aperture disciplinari”, (23 febbraio), relazione alla **Giornata di studi “Umanesimo della convivenza. Said in dialogo con Gramsci”**, Napoli, Istituto Studi Filosofici, 22-25 febbraio 2005.
- ‘Respondent’ al **Convegno “Americanistica Transnazionale e Nuova Comparatistica”**, Univ. Studi di Napoli ‘L’Orientale’, 8-9 novembre 2004.
- “Il salto di Saffo: la poetica del frammento in Cherríe Moraga”, relazione al **Convegno Internazionale “Donne e Multiculturalismo. Corpi prigionieri, anime in movimento”**, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, 11-13 dicembre 2003.
- “In the Cage: a Modern Odissey”, relazione al **XVII Convegno Internazionale A.I.S.N.A.**, Ass. Nordameric., “Ambassadors: American Studies in a Changing World”, Univ. Studi di Roma, 6-8 novembre 2003.
- “Cosa sogna Cristoforo Colombo”, relazione al **XXI Congresso Nazionale A.I.A.** Assoc. Italiana Anglistica, “Cross-cultural Encounters. New Languages, New Sciences, New Literatures”, Modena, 25-27 settembre 2003.
- “Il tradimento di Malinche”, Introduzione al **Convegno Internazionale “Hybridity, Migration and Transnationalism: Chicana/o Writers in a Global Context”**, Univ. Studi di Napoli “L’Orientale”, 30 maggio 2003.
- “Storie che si intrecciano”, relazione al **Convegno “Europa e Americhe. Flussi di idee, flussi di persone”**, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, 31 marzo 2003.
- “Black Athena. Music, Hospitality, and Neapolitan Sounds”, relazione al **Convegno “Translating Class, Altering Hospitality”**, Leeds, Inghilterra, 21-23 giugno 2002.
- “La Llorona: a Chicano Myth”, relazione al **III Congresso Internazionale di Letteratura Chicana**, Casa Diocesana di Espiritualidad di Malaga, 21-23 maggio 2002.
- “Gusto, tradizione, tradimento”, **Giornata di Studio** “Englishness and its discontents. Narrare la nazione: cultura, letteratura, identità”, Napoli, Istituto Universitario Orientale, 23-05-2000.

- “Staging Chicano History”, XV **Congresso Internazionale di Studi dell’Associazione Italiana Studi Nordamericani**, “America Today, Highways and Labyrinths”, Siracusa 4-7 novembre 1999.
- “This Thin Edge of Barbwire: Gloria Anzaldúa’s *Borderlands*”, **Conferenza Internazionale “Literature and Ethnicity in the Cultural Borderlands**”, Ciudad Real, Spagna, 10-12 novembre 1999.
- “Gloria Anzaldúa: un racconto al confine”, **Convegno interdisciplinare “Gender is as Gender Does. Gli studi di genere: culture, storie e narrazioni**”, Università di Vercelli, 13-14 novembre 1997.
- “Il cinema e l’altro”, comunicazione al **Dibattito “Cinema europeo e Melting pot: verso un futuro della mescolanza**”, Napoli Film Festival, Multisala Modernissimo, 26 giugno 1997.
- “L’oro delle donne: Gloria Anzaldúa”, **Conferenza Annuale Archivio delle Donne**, Istituto Universitario Orientale, Napoli, 23 aprile 1997.
- “Vele, isole, tradimenti nella poesia di Derek Walcott”; XVIII **Conferenza AIA**, “Transiti letterari e culturali” Univ. degli Studi di Genova, 30 settembre-2 ottobre 1996.
- “Culture giovanili”, comunicazione al **Dibattito “Tribù al sole. Loisir, città, vocazioni**”, Rimini, 1-7, 1996).
- “Se la tribù si chiama Europa”, **Convegno Internazionale “La questione postcoloniale**”, Istituto Universitario Orientale, Napoli: 10-11 maggio 1993.

DIREZIONE O PARTECIPAZIONE ALLE ATTIVITA’ DI UN GRUPPO DI RICERCA CARATTERIZZATO DA COLLABORAZIONI A LIVELLO NAZIONALE O INTERNAZIONALE

Vice-Presidente e Membro del Direttivo del Centro Studi Postcoloniali, fondato e diretto dal Prof. Iain Chambers (2002-2012), Università degli studi di Napoli ‘L’Orientale’, dal 2002 al 2012.

Dal 2013 il Centro si è denominato **Centro Studi Postcoloniali e di Genere** e dal 2018 è diretto dalla Prof. Silvana Carotenuto.

Membro del **Direttivo AISCLI** (Associazione Italiana di studi sulle culture e letterature di lingua inglese) dal 22 marzo 2019.

Presidente del Centro Archivio Donne (CAD), Università degli studi di Napoli 'L'Orientale', dal luglio 2010 al luglio 2013. Organizzatrice e promotrice delle attività culturali del Centro d'Ateneo. L'elenco attività promosse da Marina De Chiara è disponibile al link seguente: <http://www.unior.it/ateneo/2604/1/attivita.html>

DESCRIZIONE DEL CENTRO

Il Centro Archivio Donne (CAD) dell'Università di Napoli 'L'Orientale', dalla sua costituzione come centro d'Ateneo, nel 2000, ha per **finalità** la formazione e la promozione di attività culturali specificamente collegate, come **tematiche di ricerca**, ai cosiddetti "studi di genere" (la dimensione socio-culturale femminile e il ripensamento critico delle culturali e artistiche alla luce di una prospettiva femminile e femminista). Di particolare importanza è per il CAD la complessità della questione della cittadinanza e della multiculturalità, in particolare femminile, nell'attuale epoca di consistenti flussi migratori e movimenti diasporici.

Il CAD organizza ogni anno attività differenziate che operano sia all'interno del nostro Ateneo, sia in contiguità con altre università; ha inoltre **rapporti con strutture esterne ed enti** come biblioteche, enti del territorio campano, nazionale e internazionale, e reti di scambio con il settore cultura del Consolato americano.

Sul sito dell'Ateneo, oltre alla descrizione della costituzione del Centro e degli obiettivi e culturali promossi, è possibile reperire ogni informazione relativa alle attività organizzate negli anni precedenti dal CAD, alle pubblicazioni di libri e saggi, ed alla promozione di seminari, dibattiti pubblici, mostre e convegni.

Il CAD appartiene alla **rete internazionale**, coordinata dall'Università di Utrecht, "Postcolonial Europe", il cui nome iniziale, nel 2001, era "Black Athena", ed è coinvolto nelle attività relative a un corso di Master sull'Europa postcoloniale. Il gruppo di ricerca esplora il nuovo volto postcoloniale dell'Europa, a partire dall'esame dei diversi lasciti dell'esperienza coloniale e delle esperienze legate agli imperi europei, per riflettere sul nuovo concetto di cittadinanza, sulle nuove politiche multiculturali e sulle complesse molteplicità linguistico-culturali, soprattutto attraverso una prospettiva di genere. In particolare, la ricerca esplora il significato odierno di 'essere bianco' all'interno del territorio europeo. Dal 2010 il CAD ha organizzato manifestazioni culturali, convegni, seminari e presentazioni di libri, ed i suoi membri hanno partecipato a vari convegni nazionali e all'estero.

L'elenco relativo alle **attività del 2012-10**, organizzate da Marina De Chiara, a partire dal luglio 2010 in qualità di **Presidente del CAD** è disponibile al link seguente: <http://www.unior.it/ateneo/2604/1/attivita.html>

ELENCO ATTIVITA' DEL CAD (2010-2012)

5 novembre 2012, h. 12.00: Elisabeth Bronfen (Università di Zurigo), "Hollywood's Wars: a different knowledge" (Aula Matteo Ripa, Palazzo Giussio)

22 ottobre: Paola Castellucci (Università degli studi di Roma "La Sapienza"), "La 'materialità' degli archivi digitali: il caso di Los Alamos" (Palazzo S. Maria Porta Coeli, stanza 316 - [locandina](#) - [leggi](#) l'articolo de *L'Orientale Web Magazine*)

27 giugno - 3 luglio: Scuola e Laboratorio delle Donne "Oggettiva/mente – Narrative di genere nelle culture pubbliche" (Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico, Duino, TR) ([leggi](#) la relazione della delegata dott. Serena Guarracino)

8-10 giugno: seminario estivo della Società Italiana delle Letterate "Passaggi di età, passaggi di vita. Donne e uomini: rappresentazioni in letteratura, cinema e teatro" (Roma, Casa dei Teatri) ([leggi](#) la relazione della delegata dott. Serena Guarracino)

6 giugno: presentazione del volume *Le voci poetiche del corpo. Esperienze di Shiatsu e poesia*, di Nunzia Caronte (Aracne 2012), illustrazioni di Norma Trogu. Intervengono Marina De Chiara e Guglielmo Grillone. Legge Chiara Orefice ([locandina](#) - leggi la [recensione](#) di Marina De Chiara - [leggi](#) l'articolo de *L'Orientale Web Magazine*)

31 maggio: presentazione del volume *Shakespeare in India*, a cura di Lidia Curti e Alessandra Marino. Interverranno con le curatrici Maurizio Calbi (Università di Salerno) e Rossella Ciocca (Università "L'Orientale") ([locandina](#) - [leggi](#) l'articolo de *L'Orientale Web Magazine*)

28 maggio: "Scrivere l'impero", incontro e laboratorio di traduzione con Isabela Figueredo. Introducono Livia Apa e Jessica Falconi. ([leggi](#) l'articolo de *L'Orientale Web Magazine*).

23 maggio: "Scrivere l'impero", incontro e laboratorio di traduzione con Pedro Rosa Mendes. Introduce Livia Apa ([leggi](#) l'articolo de *L'Orientale Web Magazine*).

17-20 maggio: Partecipazione al convegno internazionale AtGender (Budapest).

20 aprile: Contributo CAD all'incontro: Jane Tylus, "Scrivere (a) Santa Caterina" ([locandina](#)- [leggi](#) l'articolo de *L'Orientale Web Magazine*).

12-13 aprile: assemblea della Società Italiana delle Letterate nell'ambito della giornata di studi *La fortuna di Saffo tra storia e leggenda dal XVI al XX secolo* (Università degli Studi di Padova) ([leggi](#) la relazione della delegata dott. Serena Guarracino)

4 aprile: Serena Guarracino, "The Hours e Mrs Dalloway".

2 aprile: Serena Guarracino, "La poetica di Virginia Woolf".

26 marzo: [Mona Eltahawy](#) (blogger e giornalista), "New Media and Free Speech"; intervengono: [Giuliana Cacciapuoti](#) (movimento SeNonOraQuando) e [Tiziana Terranova](#) (Dottorato in Studi Culturali e Postcoloniali del Mondo Anglofono) ([locandina](#))

21 marzo: Debra Bernardi, "American Women writers in Italy".

13 marzo: Debra Bernardi, "Cinema hollywoodiano e Italia degli anni Cinquanta".

29 febbraio: Giuliana Cacciapuoti, "Modelli culturali e differenze di genere: le comunità arabo-islamiche in Canada e negli Stati Uniti" ([locandina](#) - [leggi](#) l'articolo de *L'Orientale Web Magazine*)

26 gennaio: presentazione del libro *Donne di passioni. Personagge della lirica tra differenza sessuale, razza e classe* di Serena Guarracino presso il Caffè Letterario Intra Moenia (Napoli). Intervengono con l'autrice Marina Vitale e Maria Vittoria Tessitore ([locandina](#) - [leggi](#) l'articolo de *L'Orientale Web Magazine*)

2011

11 luglio 2011: Incontro con la delegazione del Community Action Centre dell'Università di Al-Quds (Gerusalemme) nell'ambito dei progetti "Support the Palestinian Community in East Jerusalem" e "Ali della colomba" ([locandina](#) - [leggi](#) l'articolo de *Il Mattino* - [leggi](#) la relazione in inglese - [leggi](#) l'articolo sulla mostra dell'artista palestinese Rana Bishara).

25 maggio 2011: Ana Luisa Amaral e Livia Apa, "*Novas Cartas Portuguesas* e nuove cartografie del femminile: incontro con Ana Luisa Amaral" ([locandina](#) - [leggi](#) l'articolo de *Il Mattino*).

23-27 maggio 2011: "Feminisms in a Transnational Perspective", conferenza organizzata dall'Inter-University Centre di Dubrovnik ([leggi](#) la relazione della delegata dott. Laura Sarnelli)

18 maggio 2011: Antonia Soriente e Ersilia Francesca presentano *Le donne di Saman* di Ayu Utami ([locandina](#) - [leggi](#) l'articolo de *L'Orientale Web Magazine*).

14 aprile 2011: Domenico Scarpa, "Le parole affluenti. Natalia Ginzburg, *Ti ho sposato per allegria*" ([leggi](#) l'articolo de *L'Orientale Web Magazine*)

8-10 aprile 2011: ATGENDER spring conference "Feminist Heritages - Feminist Futures" ([leggi](#) la relazione della delegata dott. Manuela Coppola)

7 aprile 2011: seminario in collaborazione con il Dottorato di Studi Culturali e Postcoloniali del Mondo Anglofono: Kaha Mohamed Aden e Alessandra Marino, *Atti scritture come atti di cittadinanza: "autoritratto" di Kaha Mohamed Aden*.

3 marzo 2011: seminario in collaborazione con il Dottorato di Studi Culturali e Postcoloniali del Mondo Anglofono: Anna Simone, Laura Sarnelli e Enrica Picarelli, *I corpi del reato: sicurezza e cittadinanza* ([leggi](#) l'articolo de *L'Orientale Web Magazine*)

17 febbraio 2011: seminario in collaborazione con il Dottorato di Studi Culturali e Postcoloniali del Mondo Anglofono: Cristina Morini e Enrica Picarelli, *Femminilizzazione del lavoro e biopolitiche del corpo* ([intervento di Enrica Picarelli](#) - [leggi](#) l'articolo de *L'Orientale Web Magazine*)

8 febbraio 2011: presentazione dei volumi "L'isola madre" di Manuela Coppola e "La primadonna all'Opera" di Serena Guarracino, nell'ambito del 1° Salone Mediterraneo del Libro, Nola (NA). Intervengono con le autrici Marina De Chiara e Oriana Palusci ([locandina](#) - [leggi](#) l'articolo de *L'Orientale Web Magazine* - [leggi](#) la recensione de *La primadonna all'Opera* ne L'indice).

Febbraio-marzo 2011: seminario "Teorie di genere" (**6 incontri seminariali** a cura della dott.ssa Manuela Coppola - 21 febbraio: Cos'è una donna? Problemi di definizione; 28 febbraio: Il corpo e il linguaggio: scrivere donna; 7 marzo: Maternità e sessualità; 14 marzo: Femminismi: Eva contro Eva; 21 marzo: Revisioni: Herstory; 28 marzo: Il femminile materno mostruoso).

19 gennaio 2011: conferenza "Movimenti socio-politici e processi di emancipazione femminile in Nord Africa", tenuta dalla prof. Anna Maria Di Tolla per il ciclo di seminari "Studi di genere nel mondo islamico: identità di genere e percorsi di emancipazione femminile" ([leggi](#) l'articolo de *L'Orientale Web Magazine*).

12 gennaio 2011: conferenza "Le donne e la questione femminile in Iran", tenuta dalla prof. Natalia Tornesello per il ciclo di seminari "Studi di genere nel mondo islamico: identità di genere e percorsi di emancipazione femminile" ([locandina](#) - [leggi](#) l'articolo de *L'Orientale Web Magazine*).

2010

16 dicembre 2010: presentazione del libro di Renata Pepicelli *Femminismo islamico. Corano, diritti, riforme*, per il ciclo di seminari "Studi di genere nel mondo islamico: identità di genere e percorsi di emancipazione femminile". Intervengono con l'autrice Cristina Ercolessi e Anna Maria Di Tolla ([leggi](#) l'articolo de *L'Orientale Web Magazine*).

9 dicembre 2010: primo incontro della rassegna "Percorsi. Professioni femminili, dopo la laurea all'Orientale". Intervengono: la presidente del Centro Marina De Chiara, James Rodriguez (Public Affairs Officer, US Consulate General), Antonella Di Vaio (Public Affairs Program Assistant), Rosanna Gatta (Political Economy Office, Economic Analyst). ([locandina](#))

1 dicembre 2010: conferenza "Le identità e le culture: le donne nel mondo arabo", tenuta dalla prof. Francesca Corrao per il ciclo di seminari "Studi di genere nel mondo islamico: identità di genere e percorsi di emancipazione femminile" ([leggi](#) l'articolo de *L'Orientale Web Magazine*).

17 novembre 2010: conferenza "Studi di genere in contesto islamico. Tematiche e prospettive", tenuta dalla prof. Ersilia Francesca per il ciclo "Studi di genere nel mondo islamico: identità di genere e percorsi di emancipazione femminile" ([leggi](#) l'articolo de *L'Orientale Web Magazine*).

10 novembre 2010; "Suoni di Haiti", lettura di racconti inediti di Marie-Hélène Laforest (Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"). ([locandina](#) - [leggi](#) l'articolo de *L'Orientale Web Magazine*)

20 maggio 2010: conferenza "Qualcosa di vecchio, qualcosa di nuovo. 'Razza', sessualità e matrimonio: il momento postcoloniale negli Stati Uniti", tenuta dalla prof. Angelita Reyes (Arizona State University). ([locandina](#))

6 maggio 2010: incontro con Anna Trapani in occasione della donazione di un'opera della serie 'Corpi indocili' al CAD, e per l'apertura della sede del CAD a Palazzo Mediterraneo (Via Nuova Marina 59 - 80133, Napoli) ([locandina](#))

RESPONSABILITA' DI STUDI E RICERCHE SCIENTIFICHE AFFIDATI DA QUALIFICATE ISTITUZIONI PUBBLICHE E PRIVATE

Responsabile Scientifico del progetto di **Assegno di Ricerca** triennale in Letteratura Inglese, dal titolo “Le avventure di un libertino: W. H. Auden in formato digitale”, assegnato al dott. Alessandro Buffa (1 agosto 2017-31 luglio 2020; selezione pubblica, D.R. 23/03/2017 n. 246).

Responsabile Scientifico di Assegno di Ricerca in Letterature Anglo-Americane, dal titolo “Black Aliens in European and American Contexts”, assegnato alla dott.ssa Laura Sarnelli, marzo 2010-marzo 2014 (D.R. n. 1197 dell’11 novembre 2009; assegno rinnovato dal Senato Accademico in data 27 marzo 2012).

Responsabile di Ricerca Dipartimentale (Ricerche d’Ateneo ex-60%)

Dal 2020, **responsabile** della Ricerca dipartimentale (ex/60%) 2020-22 “Coscienza chicana: la scrittura di Oscar Zeta Acosta”

Dal 2018, **responsabile** della Ricerca dipartimentale (ex/60%) 2018-2020 “Voci dal sudovest statunitense”

Dal 2016, **responsabile** della Ricerca dipartimentale (ex/60%) 2016-2018 “Dal postcoloniale al decoloniale”

Dal 2014, **responsabile** della Ricerca dipartimentale (ex/60%) 2014-2016 “Le avventure di un libertino: W. H. Auden in versione digitale”

Dal 2012, **responsabile** della Ricerca dipartimentale (ex/60%) 2012-2014 “America and its Discontents”

Descrizione: La ricerca dal titolo **America and its discontents**, approfondirà il complesso meccanismo di identificazione razziale e formazione dell’identità nazionale, a partire dal concetto di ‘postcolonial melancholia’, così come è stato elaborato dal teorico Paul Gilroy. Gilroy ha insistito sull’idea che l’Europa non abbia mai realmente saputo ‘elaborare il lutto’ per la perdita dell’Impero, e questo avrebbe generato un eterno processo di ‘amnesia’ storica e razzismo, che ha avuto e continua ad avere fortissime conseguenze sulla costruzione del senso di identità nazionale. Attraverso le proposte di studiosi e teoriche come Anne Cheng (che discute l’appartenenza nazionale americana in *Melancholy of Race*, proponendo un concetto di ‘racial melancholy’ che riguarda sia i gruppi egemoni che subalterni), il

concetto di 'malinconia postcoloniale' verrà utilizzato come possibile strumento teorico per affrontare la questione del colonialismo e del suo lascito, facendo riferimento, oltre a Gilroy e Cheng, anche alle elaborazioni recentemente formulate dalla studiosa Ranjana Khanna, che nel suo libro *Dark Continents. Psychoanalysis and Colonialism*, del 2003, pone come centrale per la psiche euro-occidentale la questione dell'esperienza coloniale, mostrando le trasformazioni della psicanalisi freudiana ad opera di psicanalisti come Frantz Fanon, che hanno vissuto il colonialismo in prima persona. Si tratta dunque, come si può evincere, di una ricerca di tipo 'transnazionale', poiché sposta i confini della riflessione sull'identità americana al di fuori della territorialità americana in senso stretto, per riconnettersi a dinamiche molto più ramificate nel corso del tempo e degli spazi geografici.

Dal gennaio 2010, **responsabile** della Ricerca dipartimentale 2010-2012 "Black Diasporas"

Descrizione: La ricerca dal titolo **Black Diaspora, 2010-12**, intende approfondire il concetto di identità americana, attraverso il nuovo senso apportato dagli studi sulla cosiddetta 'diaspora nera', all'interno della cultura americana ed europea. Un particolare ruolo rivestirà l'approccio proposto dal saggio di Paul Gilroy, *The Black Atlantic*, insieme agli studi sulle dinamiche razziste che si insediano nelle società che abbiano avuto un passato coloniale (O. Mannoni, A. Memmi, F. Fanon, H. Bhabha, etc.). Lo sfondo teorico della ricerca prenderà spunto anche dalle riflessioni critiche di scrittrici afro-americane, ed europee, esponenti del cosiddetto 'Black Feminism'. Si cercheranno i punti di contatto tra queste voci lontane, ma 'sorelle', attraverso un'attenzione specifica alle proposte teoriche dei *feminist studies*, della *border theory*, e dei *postcolonial studies*. Partendo dall'immagine della nave negriera, che ha ridisegnato lo spazio dell'Atlantico, divenuto appunto il tessuto su cui si disegnavano nuovi assetti coloniali e nuove dinamiche transnazionali, si ripenserà a come nella modernità si sono ricombinati i corpi della diaspora africana, trasformando il senso di una 'identità' nazionale, sia nel territorio americano che in quello europeo. In questo contesto, il nero è il corpo estraneo, il corpo alieno che giunge a interrogare i concetti di 'cultura', 'identità', 'umano', 'spazio-tempo' e 'radici' (si pensi, come esempio, alla recente produzione del poeta e teorico Amiri Baraka, ma anche al saggio della scrittrice premio Nobel afro-americana Toni Morrison, *Playing in the Dark*). L'immagine dell'elemento 'diverso', non assimilabile, ricompare come elemento 'alieno', giunto dall'altrove, nel cuore della metropoli occidentale per eccellenza, Londra, rivelando le molteplici interconnessioni tra le capitali europee e città come New York, attraverso i passaggi intercontinentali (dall'Africa Occidentale ai territori statunitensi e caraibici).

Dal gennaio 2008, **responsabile** della Ricerca dipartimentale 2008-2009 "Third World Feminism"

Descrizione: La ricerca dal titolo **Third World Feminism, 2008-2009**, esplorerà il problematico costituirsi dell'identità femminile chicana, nel suo confrontarsi con l'interdizione e l'oppressione esercitata sulla donna dalla tradizione religiosa cattolica. Come hanno sottolineato autorevoli scrittrici e attiviste chicane come Alicia Gaspar de Alba ("Sor Juana's Second Dream", "Desert Blood"), Ana Castillo ("Massacre of the Dreamers"), Norma Alarcón, Gloria Anzaldúa e Cherrie Moraga (nella miscellanea "This Bridge Called My Back", ma anche in "Love in the War Years", memoir della scrittrice Moraga), riflettere sulla complicità ideologica della missione coloniale con la religiosità cattolica imposta sin dai tempi dei primi 'conquistadores' nelle terre precolombiane significa anche riflettere sulla atavica condizione di sottomissione e subalternità della donna nella cultura messicana, e, di conseguenza, nella cultura chicana attuale, in cui la religiosità cattolica è servita da potente strumento nell'asservimento e nell'assopimento della coscienza femminile. Le voci di queste scrittrici entrano spesso in dialogo con le riflessioni critiche di scrittrici afro-americane, ma anche europee, esponenti del cosiddetto 'Black Feminism'. Si cercheranno i punti di contatto tra queste voci lontane, ma 'sorelle', attraverso un'attenzione specifica alle proposte teoriche dei *feminist studies*, della *border theory*, e dei *postcolonial studies*.

Dal gennaio 2006, **responsabile** della Ricerca dipartimentale 2006-2008 "In bianco e nero".

Descrizione: La ricerca dal titolo "In bianco e nero", 2006-2008, parte dalle argomentazioni che animano il saggio della scrittrice premio Nobel afro-americana Toni Morrison, *Playing in the Dark*. Attraverso la contrapposizione bianco-nero, che attraversa la letteratura canonica statunitense, la scrittrice spiega la nascita stessa della cosiddetta identità americana. La ricerca si propone di analizzare questa contrapposizione retorica in autori 'americani' quali Ralph Ellison, W. E. B. Dubois, E. A. Poe.

Dal gennaio 2002, **responsabile** della Ricerca dipartimentale 2002-2004 "Terre di confine".

Descrizione: La ricerca dal titolo "Terre di confine", 2002-2004, parte dalle figurazioni proposte dal noto libro della scrittrice chicana Gloria Anzaldúa, *Borderlands/La Frontera. The New Mestiza*, del 1987, che ha contribuito a far

nascere un vero e proprio campo di studi, teorici e artistici, denominato 'border theory'. A partire da questo testo, si esploreranno le questioni legate alla cosiddetta 'ibridità' e alla identità di confine, come presupposti per un ripensamento della dimensione contemporanea dell'identità culturale e dei termini di multiculturalismo, globalizzazione, assimilazione culturale.

Membro Componente di Ricerca Dipartimentale (ex-60%, dal 1996 al 2006):

- Componente **Ricerca Scientifica** d'Ateneo ex-60% (DSSLLO, Istituto Universitario Orientale, Napoli) "L'Immagi-Nazione femminile", coordinata dalla Prof. Marie-Hélène Laforest (anno 2004-2006).
- Componente **Ricerca Scientifica** d'Ateneo ex-60% (DSSLLO, Istituto Universitario Orientale, Napoli) "Donne e multiculturalismo: linguaggi ibridi, identità divise", coordinata dalla Prof. Alessandra Riccio (anno 2000-2001).
- Componente **Ricerca Scientifica** d'Ateneo ex-60% (DSSLLO, Istituto Universitario Orientale, Napoli) "L'Atlantico nero. Storie, culture, lingue e letterature: dall'epoca coloniale all'epoca postcoloniale", coordinata dal Prof. Iain Chambers (anno 2000).
- Componente **Ricerca Scientifica** d'Ateneo 60% (DSSLLO, Istituto Universitario Orientale, Napoli) "La modernità e l'egemonia della visione", coordinata dal Prof. Iain Chambers (dal 1998 al 1999).
- Componente **Ricerca Scientifica** d'Ateneo 60% (DSSLLO, Istituto Universitario Orientale, Napoli) "Il consumo del femminile: culture, pratiche, simboli, immagini tra scrittura e tecnologia", coordinata dalla Prof. Lidia Curti (dal 1996 al 1999).
- Componente **Ricerca Scientifica** d'Ateneo 60% (DSSLLO, Istituto Universitario Orientale, Napoli) "Architettura, spazi urbani e identità culturali", coordinata dal Prof. Iain Chambers (anno 1996).

**RESPONSABILITA' SCIENTIFICA PROGETTI RICERCA
INTERNAZIONALI E NAZIONALI, AMMESSI AL
FINANZIAMENTO SULLA BASE DI BANDI
COMPETITIVI CHE PREVEDANO REVISIONE TRA
PARI**

Membro del Progetto MeLA, VII Programma Quadro. “MeLA” European Museums and Libraries in/of the Age of Migrations”, dal marzo 2011, finanziato nell’ambito del FP7-SSH-2010/2012.

COMITATI EDITORIALI DI RIVISTE, COLLANE EDITORIALI

Membro del Comitato Editoriale della collana *Postcolonial Matter*, diretta da Silvana Carotenuto, dal 2019.

Membro del Comitato Scientifico della rivista *Italian Diaspora Studies*, diretta da Margherita Ganeri, Rubettino, 2019.

Membro del Comitato Scientifico della rivista *De Genere. Rivista di Studi Letterari, Postcoloniali e di Genere*, diretta da Marta Cariello e Serena Guarracino, dal 2015.

Partecipazione al Collegio dei docenti, ovvero incarichi di insegnamento per Dottorati di Ricerca

Membro del Collegio dei docenti del **Dottorato di Ricerca** in Letterature, Culture e Storie dei Paesi Anglofoni, coordinato dalla Prof. Lidia Curti (Dipartimento di Studi Americani, Culturali e Linguistici, Università degli Studi di Napoli ‘L’Orientale’), dall’anno 2000 al gennaio 2007.

Dall'anno **2007 al 31 ottobre 2015** (XXVIII Ciclo) Membro del **Dottorato di Studi Culturali e Postcoloniali del Mondo Anglofono**, coordinato dal prof. Iain Chambers (2007-2012) e dalla prof. Jane Wilkinson (2012-15). **Tutor** dei dottorandi Cristina Nisco (“Il ‘mapping’ nella scrittura postcoloniale”) e Nino Nocera (“La letteratura guyanese postcoloniale”) gennaio 2004-gennaio 2008; tutor della dottoranda Nunzia Arpante (“City Lights: San Francisco e la poetica della ribellione”) gennaio 2012-triennio.

Docenza (intensiva, 6 ore di lezione) su “Cultural Studies e Studi Postcoloniali: Antonio Gramsci, Stuart Hall, Edward Said, Gayatri Spivak e il concetto di ‘subalterno’”, corso “Interazioni, Comunicazione e Costruzioni Culturali”, **Scuola di Dottorato** in Scienze Sociali, coordinato da Franca Bimbi, Università degli Studi di Padova, 22 aprile 2009.

Formale attribuzione di **INCARICHI DI INSEGNAMENTO O DI RICERCA (Fellowship)** **presso Atenei e Istituti di Ricerca Esteri o Sovranazionali**

UCSB Visiting Professor: Periodo di ricerca e insegnamento presso la University of Santa Barbara, California, dal giorno 8 febbraio 2020 al giorno 22 febbraio 2020, nell'ambito degli Accordi Internazionali di Cooperazione Accademica dell'Ateneo. Docenza su “Scrivere l'anima migrante”.

SAR Membership: **affiliazione presso la School of Advanced Research**, Santa Fe, New Mexico, 3-26 settembre 2013. Periodo di ricerca sul contesto letterario-culturale contemporaneo del sudovest statunitense, nell'ambito del congedo annuale 2012-13.

Research Fellow: Institute for Humanities Research, University of California, Santa Cruz, nell'ambito degli Accordi Internazionali di Cooperazione Accademica dell'Ateneo, 24 agosto-24 settembre 2012.

Descrizione Ente: **Institute for Humanities Research** è il nome che attualmente designa l'intero programma di discipline umanistiche e ricerche condotte precedentemente dal Center for Cultural Studies della University of California, Santa Cruz. Il Center for Cultural Studies ha attivato negli anni novanta un programma rivolto a studiosi di varie discipline, su questioni come l'immigrazione, la marginalità, l'identità nazionale, il *gender*. Di precipuo interesse per il Centro: storia sociale, studi postcoloniali, studi di genere e *Cultural Studies*.

“Testo plurilingue e dimensione multiculturale: il caso chicano”, lezione intensiva per il Corso di Specializzazione “**Il Traduttore Letterario**”, organizzato da Regione Campania, Università di Napoli ‘L’Orientale’ e **Fondazione Idis-Città della Scienza**, 30 settembre 2004.

Titolare di **Assegno di ricerca** biennale, “Letterature, culture ed identità di genere nel postcolonialismo angloamericano”, Istituto Universitario Orientale di Napoli, giugno 1999-giugno 2001; rinnovo: giugno 2001- novembre 2002.

Associate Researcher: Center for Cultural Studies, University of California, Santa Cruz, gennaio 1998-ottobre 1998.

Descrizione Ente: Il **Center for Cultural Studies** della University of California, Santa Cruz ha attivato negli anni novanta un programma rivolto a studiosi di varie discipline, su questioni come l'immigrazione, la marginalità, l'identità nazionale, il *gender*. Di precipuo interesse per il Centro: storia sociale, studi postcoloniali, studi di genere e *Cultural Studies*. Attività come Associate Researcher: ricerche bibliografiche per la stesura del libro *La traccia dell'Altra* (2001); partecipazione al corso “Chicanos and Social Change” (Prof. Albert Trujillo) e ai seminari interdisciplinari “Colloquium Series” del Center for Cultural Studies.

PRECEDENTI ALL'ENTRATA IN RUOLO COME PROFESSORE ASSOCIATO

“Donne Chicane”, lezione per il **Corso di Perfezionamento** post-laurea “La condizione femminile nell’Italia meridionale e nei paesi in via di sviluppo”, **Istituto di Studi Latinoamericani** di Pagani, Salerno, 16 dicembre, 1998.

“Performatività in *Between the Acts* di Virginia Woolf”, lezione per il **Corso di Perfezionamento** post-laurea “Antropologia e psicanalisi del testo e della scena”, **Università degli studi di Fisciano**, Salerno, 10 Aprile 1997.

Visiting Scholar: Sussex University, Inghilterra (partecipazione al Corso “Literature and Challenge”, tenuto dal Prof. Homi K. Bhabha, ottobre 1993/giugno 1994).

Membro Associazioni AISCLI- AIA-AISNA e Centri di Ricerche

Membro del Direttivo del Centro Studi Postcoloniali e di Genere, fondato e diretto dal prof. Iain Chambers (2002-2012), Università degli studi di Napoli ‘L’Orientale’, dal 2002 al 2012. Dal 2018 il Centro è diretto dalla Prof. Silvana Carotenuto.

Membro del **Direttivo AISCLI** (Associazione Italiana di studi sulle culture e letterature di lingua inglese) dal 22 marzo 2019.

Membro dell’Associazione Italiana di Anglistica, **AIA**, dal settembre 1996.

Membro dell’Associazione Italiana Studi Nord Americani, **AISNA**, dal novembre 1999.

ALTRE ATTIVITA’ RELATIVE AL PROFILO

Professione: Cura Eventi Culturali

Organizzazione della **rassegna di** presentazione di libri presso la **libreria Mondadori**, Napoli, **marzo-giugno 2007**: (22 marzo 2007: *Stuart Hall. Il soggetto e la differenza*, a cura di Miguel Mellino, Meltemi, 2006: relatori Iain Chambers, Carla Pasquinelli, Miguel Mellino; 10 maggio 2007: *Tra ordinario e straordinario*, a cura di Paola Di Cori e Clotilde Pontecorvo, Carocci, 2006: relatori Davide Borrelli, Giovanni Storace, Paola Di Cori; 7 giugno 2007: *H.D. Visions and Projections*, a cura di Marina Vitale, Liguori, Napoli, 2007: relatori Lidia Curti, Rossella Ciocca, Maria Liguori, Marina Vitale).

Organizzazione della **rassegna 'Deviazioni'**, alla libreria Guida Portalba, Napoli, **gennaio-febbraio 2007**: (18 gennaio 2007: presentazione del libro di Lidia Curti, *La voce dell'altra*, Meltemi, 2006, relatori: Sara Marinelli e Liana Borghi; 8 febbraio 2007, presentazione del libro di Marina De Chiara, *Oltre la gabbia*, Meltemi, 2005: relatori: Marina Vitale e Marie-Hélène Laforest).

ALTRE ATTIVITA' RELATIVE AL PROFILO PRECEDENTI AL RUOLO DI PROFESSORE ASSOCIATO

Research Assistant della scrittrice Carolyn Burke, da febbraio 1998 a ottobre 1998, a Santa Cruz, California, per una biografia critica sulla fotografa americana Lee Miller (*Lee Miller. A Life*, The University of Chicago Press, 2005).

Assistente di Lingua Italiana al College of Further Education e St. Saviour High School di Dundee, Scozia, settembre 1989-giugno 1990.

DIDATTICA PER CORSI di PERFEZIONAMENTO e altro PRECEDENTE AL RUOLO DI PROFESSORE ASSOCIATO

Professore a contratto del corso integrativo (100 ore) di "Addestramento all'analisi del testo letterario inglese", Lingua e Letteratura Inglese, III e IV anno, Univ. degli Studi di Napoli 'L'Orientale', aprile-giugno 1999.

“Esclusioni dal consumo: il caso chicano”, Istituto Universitario Orientale di Napoli, Archivio delle Donne, IV **Seminario Interdisciplinare Di Studi Sulle Donne** “I consumi: una questione di gender”, 14 aprile, 1999.

“Genere, memoria e rappresentazione”, **Corso di Perfezionamento** post-laurea “Genere e memoria”, Istituto Universitario Orientale di Napoli, 23 febbraio, 1999.

“Donne Chicane”, **Corso di Perfezionamento** post-laurea “La condizione femminile nell’Italia meridionale e nei paesi in via di sviluppo”, Istituto di Studi Latinoamericani di Pagani, Salerno, 16 dicembre, 1998.

“La malinconia della scrittura”, **Corso di Perfezionamento** post-laurea “Il Novecento delle donne”, Istituto Universitario Orientale, Napoli, 8 maggio 1997.

“La scrittura della perdita e le politiche dell'identità”, **Corso di Perfezionamento** post-laurea “Il Novecento delle donne”, Istituto Universitario Orientale, Napoli, 16 maggio 1997.

“Performatività in *Between the Acts* di Virginia Woolf”, **Corso di Perfezionamento** post-laurea “Antropologia e psicanalisi del testo e della scena”, Univ. di Fisciano, Salerno, 10 aprile 1997.

Lezioni intensive (otto ore) su “Multiculturalismo e prospettive contemporanee”, per l’**ARCI**, Nuova Associazione, progetto Occupazione Integra “Baia del Re”, Napoli, 12-13 gennaio 2000.

PUBBLICAZIONI

MONOGRAFIE

La Babele postcoloniale, Adest dell’Equatore, Napoli, 2017, pp. 72, ISBN 978-88-99381-42-4

Oltre la gabbia. Ordine coloniale e arte di confine, Meltemi, Roma, 2018 (2005), pp. 167, ISBN 88-8353-418-2.

La traccia dell'altra. Scrittura, identità e miti del femminile, Liguori, Napoli, 2001, pp. 177, ISBN 88-207-3278-5.

Percorsi nell'oblio. Poetiche postcoloniali di creolizzazione, Costa & Nolan, Milano, 1997, pp. 74, ISBN 88.7648.289.X.

CURE di volumi, etc.

Sud Immaginari. Colonialità del potere, chicane ribelli, interferenze blues. Mantova, Universitas Studiorum, 2019, pp. 146, ISBN 978-88-3369-067-4

Centro Archivio Donne. Incontri e resoconti dal 2010 al 2012, a cura di Marina De Chiara, Francesca De Rosa, Serena Guarracino, L'Orientale University Press, ottobre 2013, pp. 88, ISBN: 978-88-6682-491-6

ARTICOLI (in volumi, atti di convegno, riviste)

“Decolonizing the Indigenous. James Clifford’s *Returns*”, *Anglistica AION an Interdisciplinary Journal*, vol. 23, n. 2, 2019, ISSN 2035-8504, pp. 57-65.

“P. B. Shelley ritrae Medusa”, in Carmela Giordano, a cura di, *Risonanze III. La memoria dei testi dal Medioevo a oggi*, Napoli, Liguori, 2020, pp. 65-74, ISBN 978-88-207-6901-7

“Decolonizzare lo sguardo. Bravi selvaggi, chicane irriverenti, note afro-napoletane”, Introduzione a M. De Chiara, a cura di, *Sud Immaginari: Colonialità del potere, ribelli chicane, risonanze blues*. Mantova, Universitas Studiorum, 2019, pp. 5-10, ISBN 978-88-3369-067-4

“Decolonizzazione, Sud del mondo e *colonialità del potere*”, in M. De Chiara, a cura di, *Sud Immaginari: Colonialità del potere, ribelli chicane, risonanze blues*. Mantova, Universitas Studiorum, 2019, pp. 11-32, ISBN 978-88-3369-067-4

“Nostalgie coloniali? Clifford racconta Ishi”, in M. De Chiara, a cura di, *Sud Immaginari: Colonialità del potere, ribelli chicane, risonanze blues*. Mantova, Universitas Studiorum, 2019, pp. 33-47, ISBN 978-88-3369-067-4

“Le ‘sacre’ case del padrone: Cherríe Moraga e altre figlie ribelli”, in M. De Chiara, a cura di, *Sud Immaginari: Colonialità del potere, ribelli chicane, risonanze blues*. Mantova, Universitas Studiorum, 2019, pp. 49-68, ISBN 978-88-3369-067-4

“La Vergine irriverente: Alma López a Santa Fe”, in M. De Chiara, a cura di, *Sud Immaginari: Colonialità del potere, ribelli chicane, risonanze blues*. Mantova, Universitas Studiorum, 2019, pp. 69-89, ISBN 978-88-3369-067-4

“Scrivere per salvarsi la vita: Louise DeSalvo” in *Leggendaria*, n. 138, novembre 2019, pp. 17-18, ISSN: 1121-6417; ISBN: 97 888 6252 6166

“*I non combattenti (e gli altri)* di Rose Macaulay”, in *LeggereDonna*, n. 185, ottobre-novembre-dicembre 2019, pp. 12-13, ISSN: 1122-4975

“Lo stereotipo della *Puella*, da meraviglia a mostro”, in *Leggendaria*, n. 133, gennaio 2019, pp. 53-54, ISSN: 1121-6417; ISBN: 97 888 6252 467 4

“Pat Barker racconta Sassoon: Rigenerazione”, in Carmela Giordano, Rosa Piro, a cura di, *Risonanze II. La memoria dei testi dal Medioevo a oggi*, Universitas Studiorum, Mantova, 2018, pp. 45-67, ISBN: 978-88-3369-038-4

“Il linguaggio è un mosaico: paesaggi postcoloniali”, in Giuliana Fiorentino, Cecilia Ricci, Anna Siekiera, a cura di, *Trasversalità delle lingue e dell'analisi linguistica*, Cesati Editore, Firenze, 2018, pp. 119-132, ISBN: 978-88-7667-728-1

“Quando la letteratura aiuta a superare le frontiere”, *Alto Adige*, 13 agosto 2017, p. 41.

“Derek Walcott: A shipwrecked mind”, in V. Bavaro, G. Fusco, S. Fusco, D. Izzo, a cura di, *Harbors, Flows, and Migrations. The U.S.A. in/and the World*, Cambridge Scholars Publishing, 2017, ISBN (13): 978-1-4438-7318-5, pp. 255-273. (Atti del XXIII Convegno AISNA, Napoli, 24-26 settembre 2015).

“From Judith Butler to Ranjana Khanna: Looking back onto Simone de Beauvoir”, in Andrea Durante, Matteo Tuveri, eds., *Simone de Beauvoir: Yesterday, Today and Tomorrow*. Proceedings of the 18th International Conference of the Simone de Beauvoir Society, Cambridge Scholars Publishing, Newcastle Upon Tyne, 2017, pp. 299-306, ISBN-13: 978-1-4438-1271-9 (ISBN-10: 1-4438-1271-4)

“Born with complications”: scrittura e guarigione nel *memoir* di Cherríe Moraga, in Donata Bulotta, a cura di, *Vulnerability. Memories, Bodies, Sites/Vulnerabilità. Memorie, Corpi, Spazi*, Morlacchi Editore,

Perugia, 2016, pp. 73-86, ISBN: 978-88-6074-841-6

“La memoria che uccide: *Il gigante sepolto* di Kazuo Ishiguro”, in Carmela Giordano, Rosa Piro, a cura di, *Risonanze. La memoria dei testi dal Medioevo a oggi*, Aracne, 2016, pp. 199-208, ISBN 978-88-548-9941-4

“Il canto epico della catastrofe moderna”, in *Leggendaria*, Anno XIX, vol. 110, marzo 2015, pp. 46-47, ISBN: 978-88-6252-284-7.

“Decolonizing Sex: Ranjana Khanna, Simone de Beauvoir, Judith Butler”, in *De genere. Rivista di Studi Letterari, Postcoloniali e di Genere*, Vol. 1, n. 1, dicembre 2015, “(De)gendering the postcolonial. Postcoloniali e generi – postcoloniali degeneri”, pp. 107-113, ISSN: 2465-2415.

“The Sea and The Mirror. W. H. Auden riscrive *La tempesta*”, in S. de Filippis, a cura di, *William Shakespeare e il senso del tragico*, pp. 209-224, Loffredo Editore, Napoli, 2013, ISBN: 978-88-7564-645-5

“Scienze Umane e Verità”, in Marina De Chiara, Ciro Discepolo, a cura di, *Scienza e Scienze Umane: la Ricerca della Verità*, Edizioni Ricerca '90, (pp. 104), Napoli, marzo 2013, pp. 12, ISBN: 9781482769852

“Human Sciences and Truth”, in Marina De Chiara, Ciro Discepolo, a cura di, *Science and Human Sciences. The Search for the “Truth”*, Edizioni Ricerca '90, (pp. 109), Napoli, 2013, pp. 12, ISBN: 9781490352626

“Letters from distant shores: Ana Castillo”, in Giovanna Covi, Lisa Marchi, eds., *Democracy and Difference: the US in Multidisciplinary and Comparative Perspectives. Papers from the 2011 AISNA Conference*, Editrice Università degli Studi di Trento, Serie Labirinti, Trento, 2012, pp. 107-112, ISBN: 978-88-8443-448-7

“Prefazione” al romanzo di Alejandro Morales, *Barrio in fiamme*, Ad est dell'equatore, Napoli, 2012, pp. 7-14, ISBN: 978-88-95797-38-0

“Postcolonial Journeys for Tristram: Pasolini's *Petrolio*”, in R. Ambrosini, R. Colombo, A. Contenti, D. Corona, L. M. Crisafulli, F. Ruggieri, eds, *Challenges for the 21st Century: Dilemmas, Ambiguities, Directions* (Atti del XXIV Convegno Nazionale A.I.A. Associazione Italiana di Anglistica, Università degli Studi Roma Tre, 1-3 ottobre 2009), Edizioni Q, Roma, 2011, pp. 415-421, ISBN: 978-88-903969-8-4

“Translating an American Tale: W. H. Auden's *Paul Bunyan*”, in M. Camboni, A. Carosso, S. Di Loreto (eds), *Translating America. Importing, Translating, Misrepresenting, Mythicizing, Communicating America. Proceedings of*

the 20th AISNA Biennial Conference Torino, September 24-26, 2009, Torino, Otto, 2010, pp. 667-677, ISBN 978-88-95285-24-5

“On the road again: Renée Tajima Peña’s *My America... or Honk if you love Buddha*”, in Camboni, M., De Angelis, V. M., Fiorentino D., Petrovich N. T., (eds.), *USA: Identities, Cultures, and Politics in National, Transnational and Global Perspectives. Proceedings of the XIX Biennial International Conference*, Macerata, October 4-6, 2007, Ed. Eum Università di Macerata, 2009, pp. 79-84, ISBN 978-88-6056-230-2

“Corpi nello spazio senza più confini”, articolo-recensione del volume di Federica Timeto (a cura di), *Culture della differenza. Femminismo, visualità e studi postcoloniali* (De Agostini, Novara, 2008), *Leggendaria*, n. 74, marzo 2009, Roma, ISBN 978-88-7285-572-0, pp. 43-44.

“Guillermo Gómez-Peña: a lost poet in *Borderlandia*”, J. A. Gurpegui, M. C. Gómez Galisteo, eds, *Interpreting the New Milenio*, Cambridge Scholars Publishing, Newcastle, 2008, pp. 87-97, ISBN 1-84718-411-1

“Dove sono il gujarati e il marathi e l’hindi?”, articolo-recensione di Sujata Bhatt, *Il colore della solitudine*, a cura di P. Splendore, Donzelli, 2005, *L’Indice*, febbraio 2006, Anno XXIII, n. 2, ISSN 0393-3903, p. 18.

“Fusco and Gómez-Peña: The Couple in the Cage”, in Massimo Bacigalupo and Gregory Bowling (eds.), *Ambassadors: American Studies in a Changing World*, (Atti del XVII Convegno Internazionale A.I.S.N.A., 6-8 novembre 2003, Roma), Università degli Studi di Genova, Genova, 2006, pp. 189-194, ISSN 1970-0571

“Il sud del mondo: pensieri scomodi, percorsi interdisciplinari”, in I. Chambers, a cura di, *Esercizi di potere. Gramsci, Said e il postcoloniale*, Meltemi, Roma, 2006, pp. 39-48, ISBN 88-8353-470-0

“Il ‘passing’ supera le differenze”, *La Repubblica*, 8 maggio 2006, p. I e p. VII.

“Arriva Bhabha, lo studioso dei dannati della terra”, *La Repubblica*, 22 novembre 2005, p. I e p. XIII.

“Christopher Columbus has a dream”, in Marc Silver, Giovanna Buonanno, eds., *Cross-Cultural Encounters. Identity, Gender, Representation*, Officina Ed., Roma, 2005, pp. 78-85, ISBN 8887570-89-2

“Il salto di Saffo: la poetica del frammento in Cherrie Moraga”, in L. Curti et al., a cura di, *La nuova Shahrazad. Donne e multiculturalismo*, Liguori, Napoli, 2004, pp. 157-172, ISBN 88-207-3763-9.

“El Teatro Campesino: Staging Chicano history”, in G. Nocera, a cura di, *America Today. Highways and Labyrinths*, (Atti del XV Convegno A.I.S.N.A., Siracusa 4-7 novembre 1999), Grafia Editrice, Siracusa, 2003, pp. 222-229.

“Critica letteraria e femminismo”, D. Barazzetti, P. di Cori, a cura di, *Studi delle donne in Italia. Una guida critico-bibliografica*, Carocci, Roma, 2001, pp. 153-172, ISBN 88-430-1974-0.

“Se il corpo è una ferita: *Borderlands* di Gloria Anzaldúa”, in A. Bellagamba, P. Di Cori, M. Pustianaz, a cura di, *Generi di traverso. Culture, storie e narrazioni attraverso i confini delle discipline*, Mercurio, Torino, 2000, pp. 207-225, ISBN 88-86960-16-6.

“Voci ibride, da mondi *confusi*”, *Nuova Corrente*, n. 126, luglio-dicembre 2000, Tilgher, Genova, pp. 1-16.

“Vele, isole e tradimenti nella poesia di Derek Walcott”, in G. Sertoli, G. Miglietta, a cura di, *Transiti letterari e culturali*, Atti del XVIII Convegno A.I.A. di Genova, Edizioni Università di Trieste, 1999, pp. 483-487, ISBN 88-8303-020-6.

“El Teatro Campesino: An interview with César Flores”, *Anglistica. Nuova Serie*, vol. 3, n. 2, 1999, pp. 159-172, ISSN 0391-5956.

“A Thin Edge of Barbwire: Gloria Anzaldúa’s *Borderlands*”, *Anglistica. Nuova Serie*, vol. 2, n. 1, 1998, pp. 87-102, ISSN 0391-5956.

“Se la tribù si chiama Europa”, in I. Chambers, L. Curti (a cura di), *La Questione Postcoloniale. Cieli Comuni, Orizzonti Divisi*, Liguori, Napoli, 1997.

“Derek Walcott: poesie come isole”, in A. Lombardo (a cura di), *Giornale di bordo*, Bulzoni, Roma, 1997, pp. 435-452, ISBN 88-8319-092-0.

“Il racconto ‘Coaticue’ di Gloria Anzaldúa”, in AA.VV., *Donne e proprietà. Un’analisi comparata tra scienze storico-sociali, letterarie, linguistiche e figurative. Seminario interdisciplinare di studi sulle donne*, Istituto Universitario Orientale, Archivio delle Donne, Napoli, 1997, vol. 2, pp. 283-296

“Respons-abilities: An Inquiry into ‘Left Conservatism’ with Judith Butler”, *Anglistica*. Nuova serie, vol. 1, n. 1-2, 1997, pp. 215-224, ISSN 0391-5956.

“Otello è ancora a Venezia: Caryl Phillips racconta”, in L. Di Michele (a cura di), *Aspetti di "Othello"*, Liguori, Napoli, 1996, pp. 175-181, ISBN 88-207-2527-4.

“A Tribe Called Europe”, in I. Chambers, L. Curti (eds), *The Post-Colonial Question. Common Skies, Divided Horizons*, Routledge, London, 1996, pp. 228-233, ISBN 0-415-10857-8.

“Musèe des Beaux Arts: da Brueghel a Auden”, in A. Lombardo (a cura di), *La figlia che piange. Saggi su poesia e meta-poesia*, Bulzoni, Roma, 1995, pp. 261-266, ISBN 88-7119-864-6.

“Le parole della malinconia: *Oranges Are Not The Only Fruit* di Jeanette Winterson”, *Anglistica*, XXXV, 2-3, 1992, pp. 113-129, ISSN 0391-5956.

“Seduzioni della parodia: *The Dog Beneath the Skin* di W.H. Auden”, *Anglistica*, XXXIII, 2-3, 1990, pp. 63-83, ISSN 0391-5956.